



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Construction, Refit and Related  
Services/Construction navale, Radoubs et services connexes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Trois bateaux 5,3-5,5m a/remorque	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-170036/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7044-170036	<b>Date</b> 2018-01-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MC-032-26618	
<b>File No. - N° de dossier</b> 032mc.F7044-170036	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Luc J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 032mc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2890 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification 004 à l'invitation est émise afin de fournir la série n° 4 de questions et réponses comme suit;

1. Questions des soumissionnaires et réponses du Canada

**SUPPRIMER:** ANNEXE D, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, dans son intégralité.

**INSÉRER:** ANNEXE D, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, ci-dessous.

**ANNEXE « D »**

**QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA**

Item #	Référence	Énoncé	Question	Réponse
1	EBT article 4.1.1	Longueur hors tout – entre 5,3 et 5,5 mètres	Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer si la longueur hors tout inclut les plateformes de baignade ?	Les plateformes de baignade ne sont pas incluses dans la longueur hors tout.
2	EBT article 5.3.7	Une boîte de rangement supérieur verrouillable doit être intégrée à la console afin de faciliter l'accès de l'opérateur pendant les opérations.	Est-ce que cette boîte de rangement supérieur verrouillable doit être construite en aluminium ?	Oui.
3	EBT article 6.1.1.3	L'œillet de pouce encastré doit être renforcé au moyen d'une plaque de renfort en acier inoxydable ou en aluminium.	Peut-on clarifier cette section - que cherchent-ils exactement? Le doubleur est-il une plaque interne ou externe? Soudé ou boulonné? Etc.	Visser avec une plaque double à l'interne.
4	EBT article 6.1.3	6.1.3. Les côtés bâbord et tribord du tableau doivent être équipés de plaques de renfort anti-abrasion en aluminium.	Ces plaques de renforcement anti-abrasion sont destinées à protéger le navire de quoi? Les plaques doubles anti-abrasion doivent-ils être sur le dessus du tableau arrière, le dos ou les côtés?	Les plaques anti-abrasion verticales s'enroulent autour des coins de la plaque latérale des deux côtés bâbord et tribord de la traverse arrière. Les plaques doivent s'étendre verticalement à partir du haut du tableau arrière jusqu'à 50 mm sous la ligne de flottaison. Les plaques enveloppent le coin du tableau arrière et assurent une protection anti-abrasion de 150 mm sur la plaque latérale et une protection anti-abrasion de 150 mm sur la plaque de tableau arrière.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F7044-170036/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F7044-170036

N° de la modif. - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No.  
032mc.F7044-170036

Id de l'acheteur - Buyer ID  
032mc  
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

Item #	Référence	Énoncé	Question	Réponse
5	EBT article 7.10.5	Les conduits de mise à l'air libre des réservoirs de carburant doivent être équipés d'un clapet antiretour.	Les nouvelles réglementations de l'EPA pour les systèmes de carburant certifiés ne permettent pas de clapet anti-retour. Cette exigence peut-elle être supprimée ?	Oui.
6	EBT article 7.17.3 &  7.17.3.1	La couleur standard de la console de chaque bateau doit être gris brume, F000 international. Les revêtements de sièges doivent être noirs.  Coque au-dessus de la ligne de flottaison et cabine : gris ardoise du MPO (RAL7042).	Pouvez-vous s'il vous plaît clarifier cette section et confirmer quel gris la console est censée être ?	La couleur standard de la console doit être gris brume, F000 international.
7	DP	Date de fermeture de l'invitation du 12 février, 2018	Est-il possible de prolonger la date de clôture de la sollicitation de deux semaines ?	Non, la date de fermeture de l'invitation demeure inchangée.
8	EBT 7.12.1	Deux batteries de démarrage dédiées aux moteurs hors-bords, de type M30MF.	Une batterie équivalente serait-elle acceptable ?	Type M30MF ou équivalent est acceptable.